

должна планироваться и ей необходимо управлять на основе международной координации и сотрудничества.

Соответственно правительства должны придавать большую важность участию в региональных консультативных форумах консультативного характера, которые объединяют представителей государств, неправительственных организаций и деловых кругов, среди прочих субъектов, с целью совместного обсуждения проблем миграции, содействия обмену опытом и координации двусторонних и многосторонних соглашений по вопросу о международной миграции.

Наша страна присоединяется к усилиям международного сообщества с целью информирования общественности относительно всех аспектов явления миграции на глобальном уровне. Диалог высокого уровня по вопросам международной миграции и развития является приемлемым форумом, в рамках которого наши страны могли обсудить новые идеи в отношении миграционной политики, направленной на содействие развитию. Такая политика должна сосредоточиваться не только на национальных, но и на глобальных проблемах для обогащения процесса региональных консультаций, которые уже дали весьма плодотворные результаты для участвующих в них государств. Мы надеемся, что на основе этого важного заседания будут подготовлены предложения и рекомендации, которые позволят странам улучшить условия, с тем чтобы они могли решить проблемы, возникающие в связи с миграцией, и воспользоваться предоставляемыми ею возможностями.

Я хотела бы подчеркнуть три важных инициативы, предпринятые недавно правительством Доминиканской Республики в сотрудничестве с другими странами нашего региона.

Первая инициатива выразилась в создании международного конгресса по формированию взаимодействия между миграцией и развитием, проведенного в сотрудничестве с Международной организацией по миграции (МОМ).

Другой инициативой является форум представителей частного сектора по вопросу об изучении связи между денежными переводами и развитием, организованный совместно с Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Фондом международного партнерства Организации

Объединенных Наций (ФМПООН), участниками которого стали представители компаний, занимающихся денежными переводами, микрофинансированием и информационно-коммуникационными технологиями, а также те, кто занимается регулированием этой деятельности, и стороны, предлагающие оказать поддержку проектам.

Третьей инициативой являются региональные консультации по вопросам миграции, денежных переводов и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне, организованные совместно с ПРООН, Специальной группой по сотрудничеству Юг-Юг и Союзом Организации Объединенных Наций между государственным и частным секторами в интересах развития сельских районов, Международным учебным и научно-исследовательским институтом по улучшению положения женщин и другими организациями при поддержке нескольких компаний частного сектора. В нем приняли участие правительственные организации, группы предпринимателей и представителей диаспоры, неправительственные группы и международные организации, представляющие 13 стран, включая Бразилию, Боливию, Колумбию, Доминиканскую Республику, Эквадор, Сальвадор, Гватемалу, Гаити, Гондурас, Ямайку, Мексику, Никарагуа и Перу. Президент Доминиканской Республики Леонель Фернандес Рейна сделал важное заявление, касающееся проблем диаспоры и денежных переводов, и на этой встрече было принято заявление, подлежащее рассмотрению в рамках данного Диалога на высоком уровне.

Я с радостью передаю это заявление данному форуму. Мы хотели бы предложить всем присутствующим уделить внимание содержащимся в заявлении предложениям, и мы настоятельно призываем правительства и международные организации, в особенности ПРООН, использовать их в качестве основы для разработки новых стратегий и действий, которые будут приняты для удовлетворения тех потребностей и реализации тех возможностей, которые мы определили.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово заместителю министра труда Сирийской Арабской Республики Его Превосходительству г-ну Эиссе Мальдуну.

Г-н Мальдун (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): Прежде всего мы хотели бы поздравить г-жу Аль Халифу с ее избранием на

пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят первой сессии. Мы желаем ей всяческих успехов в ее работе и заверяем в поддержке нашей делегации. Я также хотел бы поддержать заявление, сделанное министром иностранных дел Южной Африки от имени Группы 77 и Китая.

Миграция является явлением, присущим человечеству, которое существует с незапамятных времен. На протяжении истории оно принимало различные формы — как индивидуальные, так и коллективные. В то же время оно, по существу, представляет собой поиски лучших условий жизни, предпринимаемые для того, чтобы удовлетворить экономические потребности мигрантов. Миграция является «плавильным котлом» цивилизаций и культур, в котором часто смешивались цивилизации, культуры и народы.

Мы не можем рассматривать сегодняшнюю миграцию, не принимая во внимание процесс глобализации, который имеет как позитивные, так и негативные аспекты. Поскольку главенствующую роль играет заинтересованность мигрантов в улучшении своих жизненных условий, глобализация со всей ясностью отражает необходимость ликвидировать разрыв, вызванный огромным экономическим неравенством, повсеместно существующим в мире. Мы нуждаемся в принятии международных мер с целью решения коренных проблем миграции, экономического развития и справедливого распределения богатств.

Чтобы извлечь максимальную выгоду из международной миграции и достичь коллективного развития, необходимо разработать экономическую методологию и международную стратегию, учитывающую роль миграции в процессе развития. В контексте разработки такой методологии было бы неразумно рассматривать денежные переводы как замену официальной помощи в целях развития (ОПР).

Необходимо также снизить затраты на перевод денежных средств и обеспечить разработку необременительной процедуры направления денежных переводов в страны происхождения в отсутствие какой-либо дискриминации. Подобно этому, мигранты должны иметь право переводить пенсии по старости без каких-либо препятствий со стороны налоговой системы стран пребывания. Также крайне важно оказывать содействие направлению денежных

переводов в развивающиеся страны. Законодательство в области борьбы с терроризмом не должно ни в коей мере служить препятствием для перевода средств, необходимых для развития. Необходимо также не вводить односторонние финансовые ограничения, препятствующие таким переводам. В этой связи необходимо изучить вопрос о партнерстве между ассоциациями мигрантов, находящихся за границей, и правительствами стран их происхождения.

Наш регион был свидетелем искусственной формы миграции, о которой не упоминалось в докладе Генерального секретаря (A/60/871), хотя она имела очень серьезные последствия. В пункте 110 Генеральный секретарь говорит о связи между миграцией и развитием, но не принимает во внимание некоторые важные элементы, такие, как перемещение. Например, в докладе не обсуждается ни насильственная миграция, ни вопрос о защите беженцев или тех, кто ищет убежища.

Нелегальная миграция, как мы это видели на примере нашего региона, в особенности среди палестинцев, живущих в условиях израильской оккупации, вызвала перемещение сотен тысяч палестинцев, число которых в настоящее время исчисляется миллионами. Эти люди были перемещены насильственным образом внутри своих территорий или за их пределы — в соседние страны.

Сирия и другие страны региона стали свидетелями различных форм миграции из соседних стран в результате израильской оккупации и агрессивных действий, породивших насильственную миграцию палестинцев. Кроме того, Сирия приняла более 400 000 сирийцев, перемещенных из оккупированных Израилем Голан, более полумиллиона палестинских беженцев и еще большее число иракцев.

К последней форме миграции относится временная миграция более 200 000 ливанцев, ставшая прямым следствием недавней израильской агрессии против Ливана. Нет необходимости объяснять Ассамблее масштабы трудностей, которые создает такая миграция для экономического и социального развития нашей страны и всего региона.

Гуманитарной ситуации, с которой сталкиваются мигранты в контексте разнообразных видов миграции, должно уделяться большое внимание со стороны международного сообщества, которое приняло ряд международных договоров с целью регу-

лирования и поддержания прав мигрантов. Мы считаем, что Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей является наиболее всеобъемлющим документом. Моя страна, Сирия, которая считает необходимым защищать права трудящихся-мигрантов, стала участницей этой Конвенции и других конвенций в области прав человека, которые регулируют права трудящихся.

Мы также стали участником шести международных документов, входящих в систему конвенций Организации Объединенных Наций в области прав человека. Кроме того, борьба с торговлей людьми и незаконным провозом людей требует активизации усилий со стороны международного сообщества. Мы считаем, что лучшим способом координации наших действий в этой области является передача технологий, которые могут быть использованы для раскрытия таких преступлений.

В Дамаске, являющемся древнейшей столицей в мире, на протяжении его истории существовало 33 различных цивилизаций, которые превратились в одну, что делает Сирию и сирийское общество уникальным примером в истории. Сирийское общество способно принять иммигрантов, интегрировать их и вести с ними диалог культур и цивилизаций.

На протяжении последних нескольких столетий сирийские эмигранты вносят огромный вклад в цивилизацию, культуру и экономику стран их пребывания во всем мире. Эти мигранты имеют две родины — страну назначения и Сирийскую Арабскую Республику.

Мы полностью согласны с содержанием доклада Генерального секретаря и считаем, что эти дискуссии о стратегиях в области международной миграции не должны основываться лишь на экономических факторах. Миграция также влечет за собой социальные, культурные и политические последствия, которые необходимо учитывать.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово заместителю министра внутренних дел Азербайджанской Республики Его Превосходительству г-ну Асгару Алакбарову.

Г-н Алакбаров (Азербайджан): Правительство Азербайджанской Республики приветствует проведение диалога на высоком уровне по вопросу о

международной миграции и развитию, который позволит нам определить перспективы дальнейшего международного сотрудничества в вопросах миграции на предстоящие годы.

В Азербайджане действует свыше 20 законов и нормативных актов, призванных регулировать миграционные процессы, в частности, закон о миграции и закон о трудовой миграции. Азербайджан присоединился к семи основным документам Организации Объединенных Наций, регулирующим права мигрантов, к числу которых относятся Конвенция Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и соответствующие Дополнительные протоколы к ней по борьбе с торговлей людьми и против незаконного ввоза мигрантов. Эти международно-правовые акты легли в основу национального плана действий по борьбе с торговлей людьми и закона по борьбе с торговлей людьми, принятых в 2004 и 2005 годах, соответственно. Национальные меры в области миграции основываются на утвержденной в 2004 году государственной концепции по миграционной политике и государственной миграционной программе. Одним из шагов по реализации этой программы стало создание в 2005 году службы миграции в составе министерства внутренних дел.

С первых дней после восстановления независимости в 1991 году Азербайджан столкнулся со значительной эмиграцией граждан, что позволяет говорить о нас преимущественно как о стране происхождения мигрантов. Причиной этого стали сложности переходного периода, которые усугубились с появлением около одного миллиона беженцев и вынужденных переселенцев в результате оккупации части территории Азербайджана Арменией.

Наряду с этим значительное число наших соотечественников сегодня проживает и ведет активную трудовую деятельность во многих странах Содружества независимых государств. Влияние мигрантов на социальную и экономическую жизнь страны трудно отрицать. Вместе с тем очевидна необходимость разработки специальных механизмов, стимулирующих использование денежных переводов в целях сокращения масштабов нищеты и обеспечения устойчивого развития. В этой связи необходимо упростить процедуры отправления мигрантами денежных переводов. Решение проблем представляется возможным в активном взаимодействии